

RAPPORT ANNUEL 2007.2008



MOT DU PRÉSIDENT

Chers membres du CAIJ,

Il me fait plaisir, à titre de Président du Conseil d'administration du CAIJ, de vous présenter le 6^e rapport annuel, celui de l'exercice financier 2007-2008. Pour nous, administrateurs et gestionnaires du CAIJ, il s'agit d'un instrument permettant de faire une rétrospective des activités de l'organisation au cours de cette année. Les lecteurs de ce document, quant à eux, y découvriront un portrait fidèle de l'évolution du CAIJ au fil des ans.

À la lecture de ce rapport, vous constaterez que l'essentiel virage informatique de notre profession, préconisé par le Barreau en 1997, est désormais un fait accompli. C'est d'ailleurs dans cette optique de modernisation que le CAIJ est né. Aujourd'hui, les statistiques indiquent clairement que la profession se tourne de façon importante vers l'utilisation des outils en ligne proposés dans l'offre de service du CAIJ et que la bibliothèque juridique virtuelle est dorénavant incontournable dans la pratique. Bref, le CAIJ se rapproche rapidement de la *promesse de ses bâtisseurs* : « une bibliothèque sur le bureau de chaque avocat et avocate ».

Il est opportun de souligner que la publication du présent rapport coïncide avec l'échéance du Plan stratégique 2005-2008 et le dépôt du Plan 2008-2011. Ces plans triennaux établissent en quelque sorte l'itinéraire du CAIJ pour trois ans et permettent de fixer les grandes orientations, le positionnement et les actions stratégiques utiles à leur actualisation. Pour avoir été associé de près à la réalisation du Plan stratégique 2005-2008 en tant que membre et président du Conseil d'administration du CAIJ, je peux vous assurer que ce plan était constamment présent à notre esprit au cours des dernières années. Je suis fier de vous confirmer que nous avons atteint nos objectifs. Nous pouvons dire « mission accomplie » !

Ce résultat n'aurait pas été possible sans l'implication des membres du Conseil d'administration. Chacun à leur façon, ils ont investi temps et énergie au service du CAIJ. Tout au long de son périple, le CAIJ a bénéficié de leur intelligence et de leur sagesse pour façonner et réaliser sa vision. De même, le CAIJ ne saurait



fonctionner sans les efforts constants de son personnel. Au cours de mon mandat, j'ai pu constater à maintes reprises à quel point nous pouvons compter sur l'engagement d'une équipe de professionnels de haut calibre qui a mis sa compétence et sa créativité au bénéfice de la réussite du CAIJ. En votre nom, je les remercie.

Enfin, je ne saurais passer sous silence la contribution inestimable de notre directeur général, Richard Boivin. Il y a six ans, le Conseil général faisait le pari audacieux de doter les membres du Barreau et de la Magistrature d'un réseau de bibliothèques intégré et performant. Aujourd'hui, le CAIJ est reconnu à travers le Canada comme un modèle d'accès à l'information juridique dont l'excellence repose sur la diversité et la qualité de ses collections ainsi que sur les outils de recherche sophistiqués qu'il a développés. Nous avons eu beaucoup de chance de compter sur un bâtisseur de la trempe de monsieur Boivin pour réaliser notre rêve. Ce fut un réel plaisir de travailler avec lui au cours des dernières années.

Finalement, mes remerciements les plus chaleureux vont aux milliers d'avocats et d'avocates qui ont adopté le CAIJ et en ont fait un partenaire dans leur pratique au quotidien. Le CAIJ est maintenant doté d'une très importante communauté d'utilisateurs en mesure d'influencer son développement et d'encourager sa pérennité; le CAIJ étant devenu un outil indispensable pour répondre aux besoins et satisfaire les attentes de la communauté juridique québécoise en matière d'information juridique, et surtout, pour assurer le maintien de l'équité dans l'accès à l'information.

Le président,
M^e MARTIN F. SHEEHAN

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au cours du dernier exercice financier, les membres du Conseil d'administration se sont réunis à cinq reprises afin de discuter et de prendre les décisions appropriées concernant l'administration du CAIJ, les différentes ententes et les partenariats. Quant au Comité exécutif, il s'est réuni à quatre reprises.

LES RÉOLUTIONS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Seules les plus importantes sont reproduites ci-dessous.

- > Adoption du Plan d'action et du budget 2007-2008
- > 5^e anniversaire du CAIJ
- > Impartition des services informatiques à DMR
- > Renouvellement des contrats avec Canon pour la location de photocopieurs
- > Renouvellement de l'entente avec Éducaloi pour les capsules juridiques
- > Révision de la Grille de tarification des services
- > Remplacement de l'infrastructure informatique
- > Travaux et achat d'équipements pour la préservation de la collection de livres rares du CAIJ-Montréal
- > Projet d'aménagement du CAIJ-Saint-Hyacinthe
- > Révision de la Convention sur la contribution du Barreau du Québec au financement du CAIJ
- > Entente avec la SOQUIJ sur l'utilisation et la diffusion du Thésaurus dans JuriBistro^{MD} TOPO
- > Contrat de licence pour la diffusion de la collection des Développements récents du Barreau du Québec

DE GAUCHE À DROITE

M^e Martin F. Sheehan, président
Associé principal, *Fasken Martineau*

M^e Dominique Langis, administratrice
Sous-ministre associée
Direction générale des affaires juridiques et législatives du ministère de la Justice du Québec

**Madame la bâtonnière
Madeleine Lemieux**, administratrice
Associée, *Paradis, Lemieux, Francis*

Madame Sylvia Teasdale, administratrice
Directrice, *Bibliothèque de l'Université Bishop's*

M^e Caroline Ferland, secrétaire
Directrice, Services juridiques, Corporatif
Imperial Tobacco Canada

M^e Jacques G. Bouchard, vice-président
Associé, *Bouchard, Pagé, Tremblay, s.e.n.c.*

M^e Pierre A. Michaud, O.C., c.r., administrateur
Avocat-Conseil, *Ogilvy Renault*



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'offre de service du CAIJ vise à refléter la convergence entre la bibliothèque conventionnelle et la bibliothèque virtuelle. Ce rapport annuel en fait état en présentant les divers services regroupés sous quatre catégories : CAIJ | Bibliothèque, CAIJ | Recherche, CAIJ | Internet et CAIJ | Formation.

À sa lecture, nous constatons que si le Réseau de bibliothèques et le Service de recherche ont atteint leur niveau de maturité, le CAIJ | Internet et le CAIJ | Formation, quant à eux, sont en plein essor. À preuve, le nombre de sessions sur le site Internet du CAIJ est maintenant 6 fois plus élevé que le nombre d'entrées dans nos bibliothèques. La popularité du CAIJ | Internet nous incite à améliorer constamment les produits et services qui y sont offerts.

Au fil du temps, nous avons acquis une connaissance approfondie de nos clientèles en prêtant une oreille attentive à leurs besoins et en sondant leurs opinions de diverses façons. L'exercice 2007-2008, n'a pas fait exception. Ainsi, des groupes de discussions sur les produits et services du CAIJ font ressortir clairement la nécessité d'une meilleure intégration de la Suite JuriBistro^{MD} et d'un accroissement significatif de la doctrine en ligne. Le CAIJ reverra donc à la fois le positionnement de certains produits et leur mise en marché.

Il n'est pas facile d'accroître le contenu de doctrine en ligne compte tenu des spécificités du marché québécois de l'information juridique. Nous avons fait un premier pas important en ce sens en 2006 en intégrant à JuriBistro^{MD} CONCERTO, la Collection de droit de l'École du Barreau. Un second pas sera franchi en 2008, à la suite d'un partenariat avec le Service de la formation continue du Barreau du Québec qui permettra d'ajouter à nos produits les parutions courantes des Développements récents ainsi que les textes des conférenciers des Congrès du Barreau.

Un sondage sur la satisfaction des membres, en mars 2008, à l'égard de la formation dispensée par le CAIJ en bibliothèques ou en cabinets, vient confirmer que la formation constitue le meilleur outil de communication marketing du CAIJ. Quelque 95 % des participants se déclarent satisfaits de la formation reçue, 68 % n'hésiteraient pas à la recommander à leurs collègues et 70 % affirment utiliser davantage les outils JuriBistro^{MD} après avoir suivi



la formation. Le défi du CAIJ sera d'obtenir le même niveau de satisfaction pour la formation en ligne qui sera mise en place en 2008-2009.

Le Plan stratégique 2008-2011, le troisième dont se dote le CAIJ, sera adopté au cours de l'Assemblée générale annuelle du CAIJ, le 29 mai 2008. Le premier, celui de 2002-2005, fut marqué par la mise en place du CAIJ qui s'appuyait notamment sur l'implantation d'un réseau de bibliothèques moderne et sur le démarrage de la bibliothèque virtuelle. Le deuxième, terminé le 31 mars 2008, aura permis de consolider le réseau de bibliothèques, qui est maintenant à maturité, d'accroître substantiellement notre offre de produits et services au chapitre de la bibliothèque virtuelle, particulièrement grâce à la suite JuriBistro^{MD}, et de valoriser notre offre sur les plans de la formation et de la recherche.

Quant au Plan stratégique 2008-2011, il s'inscrit dans le prolongement des plans précédents. Le défi consistera à maintenir le rythme de croissance tout en améliorant la valeur ajoutée des produits existants et, principalement, en procédant à une intégration plus sophistiquée des diverses composantes de l'offre en matière de produits et services.

En conclusion, nous pouvons affirmer que les avocats et avocates du Québec possèdent maintenant l'infrastructure d'accès à l'information juridique la plus moderne et la plus performante au pays et, surtout, à un coût *per capita* inférieur à ce qui se fait ailleurs au Canada.

Je souhaite exprimer toute ma reconnaissance à l'équipe du CAIJ pour son travail professionnel au quotidien, aux membres du Conseil d'administration pour leur appui soutenu ainsi qu'à M^e Martin F. Sheehan, président, pour sa confiance et sa grande disponibilité.

Le directeur général,

RICHARD BOIVIN, M. Bibl., M.B.A., Adm. A.

DE GAUCHE À DROITE

SONIA LOUBIER

Directrice des technologies de l'information

M^e JULIE ALLARD

Directrice de la bibliothèque virtuelle

ISABELLE PILON

Directrice du réseau de bibliothèques

NATASHA McDONALD

Directrice des services administratifs

AU-DELÀ DE L'EXPERTISE, LA COHÉSION DANS LE TRAVAIL

La structure organisationnelle du CAIJ favorise l'indispensable travail d'équipe et la cohésion des efforts, même si le personnel est réparti à la grandeur du Québec, dans 39 sites différents. Les membres de l'équipe du CAIJ occupent des postes permanents en gestion, en science de l'information, en droit, en documentation, en informatique, en communication et en administration.

Bien que la commercialisation des produits et services suive quatre grands axes calqués sur les attentes de la clientèle (CAIJ | Internet, CAIJ | Formation, CAIJ | Bibliothèque, CAIJ | Recherche), l'infrastructure du travail, quant à elle, est plutôt orientée de façon à soutenir les besoins en matière de compétences spécialisées. Le CAIJ | Internet illustre parfaitement le jumelage d'expertise essentiel à un accès en tout temps à de l'information fiable et de haute qualité. Le résultat est le fruit du travail concerté de nos spécialistes, notamment ceux œuvrant en technologies de l'information (accès et plateforme), en droit (contenu et recherche en information juridique), en communication (image) et en didactique (formation).

Le CAIJ offre à sa clientèle une compétence inégalée à plusieurs points de vue. Toutefois, c'est surtout la juxtaposition des talents de chacun et la vision cohérente des membres de la direction qui permettent de répondre efficacement aux besoins de la communauté juridique québécoise et d'assurer l'évolution des services.

NOS PRINCIPAUX SERVICES

Bibliothèque | Internet
Recherche | Formation

CAIJ | BIBLIOTHÈQUE

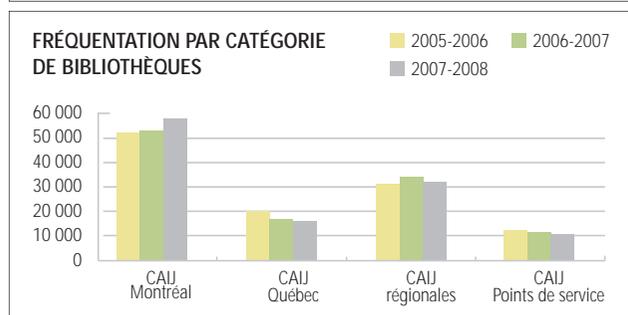
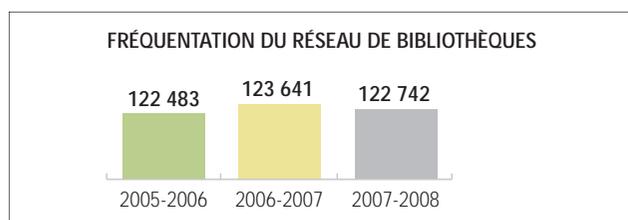


LA BIBLIOTHÈQUE : UN INCONTOURNABLE DANS LES PALAIS DE JUSTICE

La bibliothèque constitue un lieu où se côtoient à la fois l'information papier et l'information numérique, tout en offrant un accès à des équipements créant un prolongement du bureau de l'avocat. Les bibliothèques sont situées dans les palais de justice et regroupées sous trois catégories : les vingt-sept (27) plus petites en points de service, les huit (8) moyennes en bibliothèques régionales et les trois (3) plus importantes en bibliothèques ressources.

FRÉQUENTATION

Malgré un accroissement de la fréquentation de 6,5 % au CAIJ | Montréal, les données indiquent que le réseau de bibliothèques du CAIJ a atteint sa pleine maturité et que sa croissance, dans l'ensemble, sera limitée au cours des prochaines années. L'accroissement du nombre de membres du Barreau influence peu la fréquentation, car ce sont principalement les activités des avocats au sein des palais de justice qui favorisent la fréquentation des bibliothèques.



Dans les points de service et les bibliothèques régionales, la fréquentation a été normalisée considérant que plus d'un usager peut entrer à la fois, ce qui n'est pas le cas à Montréal ou Québec car les bibliothèques ont des compteurs à l'entrée.

DES AMÉNAGEMENTS ACCUEILLANTS ET DES ÉQUIPEMENTS À JOUR

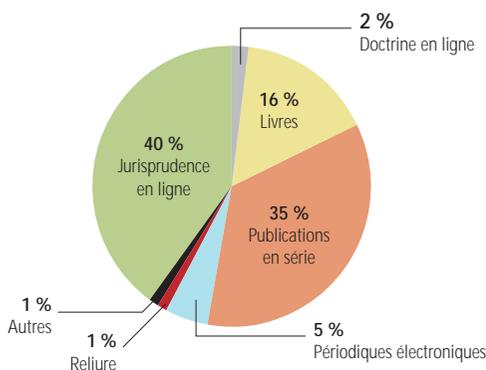
La qualité des services disponibles en bibliothèques se reflète à la fois dans le parc d'équipements (photocopieurs, télécopieurs, postes de travail et places de consultation) et dans les aménagements. Sauf quelques exceptions, l'ensemble des bibliothèques a été complètement réaménagé et les équipements sont régulièrement renouvelés. Les aménagements sont souvent tributaires de travaux de construction ou de rénovation de palais de justice et le CAIJ assume généralement le coût des meubles « meublants » : rayonnage, bureaux, tables, comptoir de prêts, etc. Cette année, la bibliothèque de Drummondville a fait l'objet d'un réaménagement complet alors que celle d'Amos a été déménagée. Finalement, la signalisation au CAIJ | Montréal a été améliorée et un robot de prêts a été installé au CAIJ | Québec.

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS

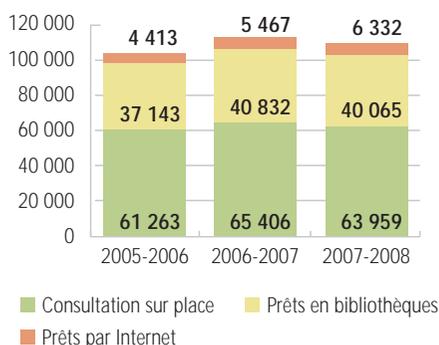
Le CAIJ s'est doté, dès 2002-2003, d'une politique de rationalisation des collections qui favorise le développement de collections exhaustives à caractère universel dont la valeur se calcule en nombre de titres uniques plutôt qu'en nombre d'exemplaires. Nous entendons par rationalisation, le fait que le nombre de titres et d'exemplaires acquis par une bibliothèque est directement lié à son statut de bibliothèque ressource, régionale ou point de service. Les activités de sélection, d'acquisitions et de traitement documentaire sont centralisées en grande partie au CAIJ | Montréal. Par contre, les bibliothèques reçoivent directement des éditeurs et libraires les publications qui leur sont attribuées ce qui permet aux clients, peu importe leur lieu de pratique, d'avoir le même accès rapide à l'information.

Le coût des documents et des banques de données augmente très rapidement. En 2007-2008, le coût moyen des livres est passé de 65,42 \$ à 78,45 \$, soit une augmentation de 20 %. Les ressources informationnelles représentent une portion importante du budget du CAIJ, soit 35 %.

BUDGET 2007-2008 RESSOURCES INFORMATIONNELLES



UTILISATION DES COLLECTIONS



Cette année, une attention particulière a été accordée à la collection de livres rares. Dans les bibliothèques de Montréal et de Québec, le CAIJ possède une importante collection de livres publiés entre la fin du 16^e siècle et la fin du 19^e siècle. Ces documents traitent de droit de diverses origines (romain, français, britannique, canadien et québécois). Les ouvrages sont en français ou en anglais et, dans le cas de certains imprimés des 16^e et 17^e siècles, en latin et en italien. En 2008-2009, avec l'ajout au CAIJ | Montréal de vitrines spécialisées pour la conservation et la protection des livres rares et anciens, le CAIJ aura complété cette opération de préservation de ces collections uniques, la collection du CAIJ | Québec ayant déjà fait l'objet d'une telle opération en 2004-2005.

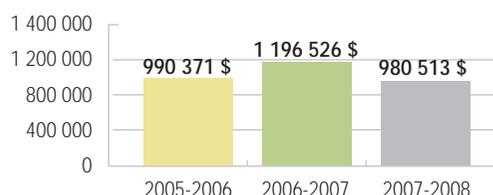
DOCTRINE EN LIGNE DU BARREAU DU QUÉBEC

La disponibilité de la doctrine en ligne constitue une lacune de la suite JuriBistro^{MD}. En effet, tant les sondages que les groupes de discussion menés par le CAIJ en 2007 auprès des avocats signalent l'urgence d'assurer une plus grande disponibilité de textes de doctrine. La Collection de droit de l'École du Barreau est disponible depuis 2006 sur le site Internet du CAIJ par l'entremise de CONCERTO. De plus, une entente signée le 26 mars 2008 avec le Barreau du Québec permet au CAIJ de rendre disponible sur son site Internet l'ensemble des Développements récents du Service de formation continue. La production courante sera disponible en septembre 2008 et la disponibilité de la partie rétrospective se fera graduellement. Le CAIJ diffusera également la Revue du Barreau et les textes des conférenciers des Congrès du Barreau du Québec.

BANQUE DE DONNÉES SANS FRAIS DANS LES BIBLIOTHÈQUES

Le CAIJ a privilégié jusqu'à présent la diversité des sources d'information juridique notamment en offrant sans frais dans ses bibliothèques l'accès à une multitude de banques de données commerciales telles que Azimut, Quicklaw, REJB, eCarswell's Law-Source. Toutefois, la redondance marquée dans le contenu de ces produits ainsi qu'avec celui de jugements.qc.ca, CanLII et CONCERTO amènera le CAIJ à réviser les ententes existantes avec les éditeurs commerciaux tout en prenant soin de mettre en priorité l'accroissement de la valeur ajoutée.

VALEUR COMMERCIALE DE L'UTILISATION DES BASES DE DONNÉES ACCESSIBLES SANS FRAIS DANS LES BIBLIOTHÈQUES



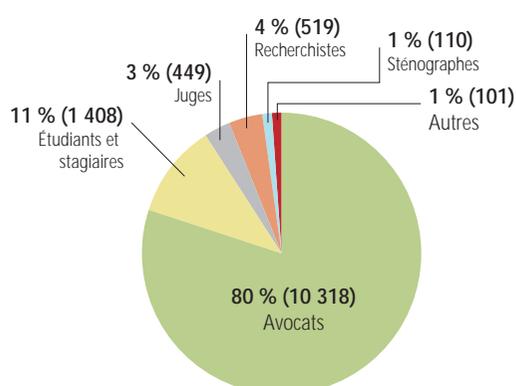
LA CARTE MULTI-ACCÈS

La carte Multi-accès favorise l'autonomie des utilisateurs. Elle permet d'accéder, durant les heures d'ouverture des palais de justice, à un réseau de 38 bibliothèques réparties dans tout le Québec. Utilisée comme carte de prêts, elle offre également la possibilité de réserver en ligne des documents et de renouveler des prêts en plus d'assurer le contrôle des entrées et des sorties en bibliothèques. Grâce à son porte-monnaie électronique, il est aussi possible d'effectuer des photocopies et des impressions.

Transactions libre-service	2006-2007	2007-2008
Accès aux bibliothèques et borne	97 738	115 310
Photocopies et impressions	39 792	38 005
Prêts, retours et renouvellements	38 692	39 233
Recharges du porte-monnaie	5 493	5 336
Total	181 715	197 884

Un relevé de l'utilisation de la carte Multi-accès révèle que 8 400 détenteurs différents sont entrés dans les bibliothèques en 2007-2008.

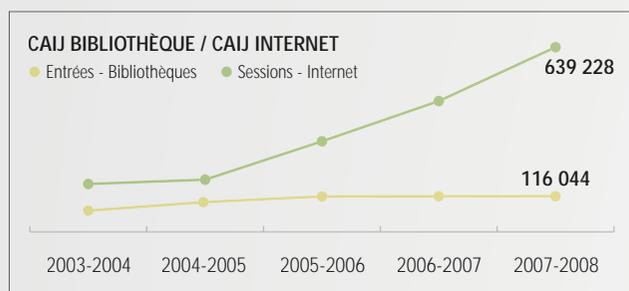
RÉPARTITION DES DÉTENTEURS DE CARTE



CAIJ | INTERNET

AUGMENTATION SIGNIFICATIVE DE L'ACHALANDAGE SUR LE SITE

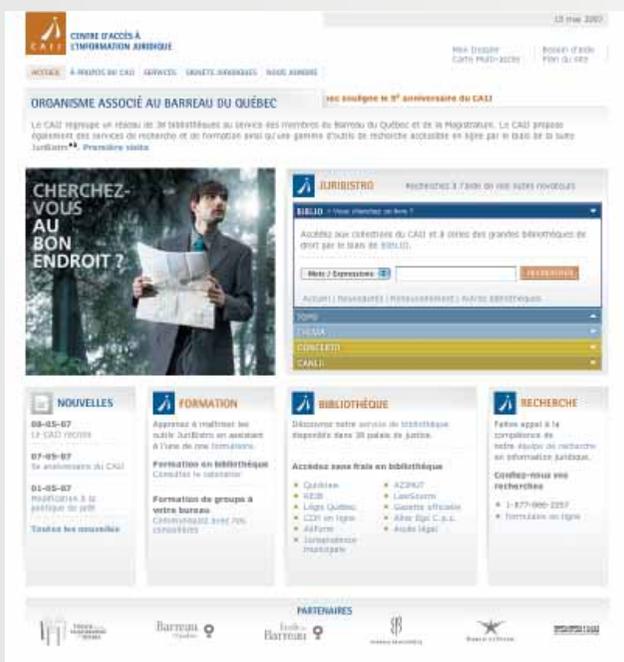
Le site Internet du CAIJ, un outil de travail spécialisé pour l'avocat et l'avocate, devient un lieu virtuel de plus en plus populaire auprès des membres du Barreau du Québec. Que ce soit pour la recherche de jurisprudence, l'interrogation du catalogue de bibliothèque ou la livraison de documents directement au bureau, la popularité de la bibliothèque virtuelle se confirme sans contredit. Nous constatons que le nombre de sessions sur le site Internet est près de six fois plus élevé que le nombre d'entrées dans les bibliothèques. Il s'agit de résultats notables sachant que les produits en ligne existent depuis peu et qu'ils sont très innovateurs.



Bien que le taux de notoriété du site Internet soit de 80 % et que 78 % des utilisateurs du site le jugent efficace et satisfaisant, le CAIJ entend améliorer la convivialité des outils afin qu'il se rapproche plutôt d'un outil de travail que d'un site informatif.

SUITE JURIBISTRO^{MD}

La suite JuriBistro^{MD} regroupe quatre outils de recherche qui, même s'ils ont en commun une personnalité visuelle, répondent chacun à des besoins différents tels que la recherche en bibliothèques (BIBLIO), la recherche de législation, jurisprudence et doctrine (CONCERTO), la recherche dans une banque de connaissances (TOPO) et l'accès à un portail d'information (THEMA). La mise en place de la suite JuriBistro^{MD} a débuté en octobre 2002 et s'est terminée en octobre 2006.



VOUS CHERCHEZ UN LIVRE ?

CONSULTEZ BIBLIO >

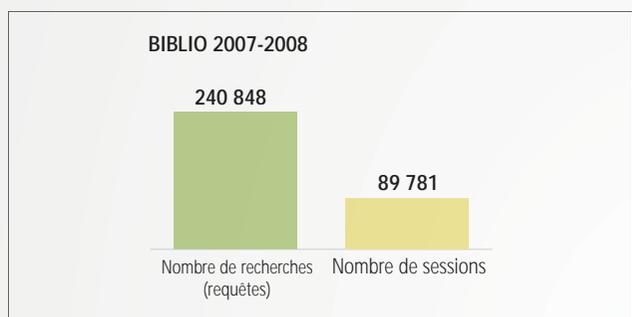
BIBLIO est un **catalogue en ligne** donnant accès aux collections du CAIJ et à celles des autres bibliothèques de droit canadiennes. BIBLIO permet de réserver, de renouveler et de faire livrer vos documents à votre bureau.

NOUVEAUTÉ ! FONCTIONNALITÉ

Une nouvelle version anglaise de BIBLIO a été mise en ligne en mars dernier.

NOUVEAUTÉ ! CONTENU

Les textes des conférenciers des Congrès du Barreau du Québec sont maintenant accessibles.



VOUS AVEZ UNE QUESTION ?

CONSULTEZ TOPO >

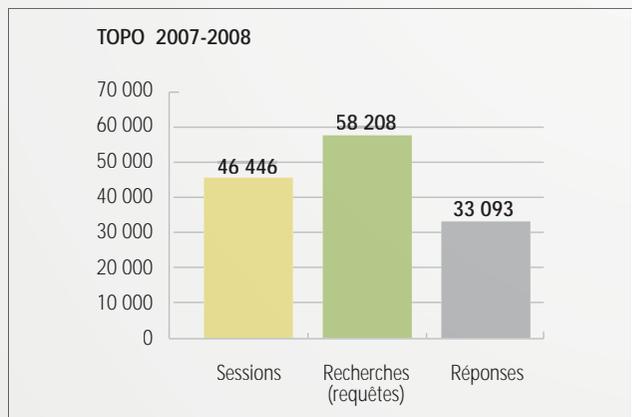
TOPO est une **banque de connaissances** comprenant quelque 1 300 questions et réponses dans 56 domaines de droit. Cette banque a été créée à partir d'une sélection de questions traitées au Service de recherche du CAIJ.

NOUVEAUTÉ ! FONCTIONNALITÉ

Ajout d'un correcteur orthographique et du Thesaurus de la SOQUIJ, un répertoire de synonymes permettant d'optimiser le taux de réponse de TOPO.

NOUVEAUTÉ ! CONTENU

Environ 130 nouvelles questions ont été ajoutées cette année et plus de 200 sont à venir pour la prochaine année.



En 2007-2008, 92 % des fiches TOPO ont été consultées cinq fois et plus.



VOUS CHERCHEZ DE L'INFORMATION SUR UN SUJET ?

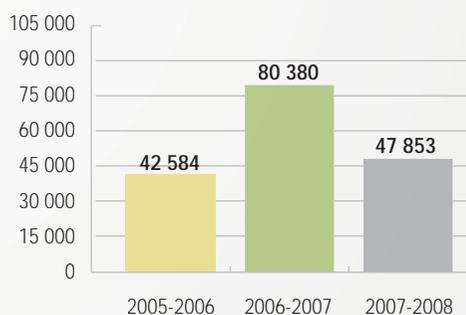
CONSULTEZ THEMA >

THEMA est un **portail d'information** juridique structuré par sujets de droit proposant nouveautés, suivi législatif, articles de doctrine, trucs de recherche, formulaires, etc. Facilitant l'accès à l'information disponible sur supports numériques et imprimés THEMA couvre 17 sujets dont droit de la famille, droit des affaires, procédures civiles et plus encore. .

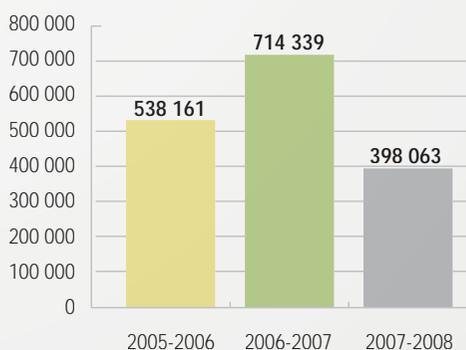
NOUVEAUTÉ ! FONCTIONNALITÉ

En février dernier, THEMA a été transféré sur une nouvelle plateforme afin d'améliorer son efficacité. Une boîte de recherche a également été ajoutée permettant de repérer rapidement l'information désirée.

THEMA - SESSIONS



THEMA - PAGES VUES



THEMA a connu une baisse d'achalandage de 27 % au cours de la dernière année. Le logiciel qui supportait la base de données n'était plus en mesure d'assurer une gestion efficace des données de même qu'un temps de réponse acceptable.

VOUS CHERCHEZ DE LA LÉGISLATION, DE LA JURISPRUDENCE OU DE LA DOCTRINE ?

CONSULTEZ CONCERTO >

CONCERTO est un **outil de recherche** en langage naturel permettant de repérer de la législation, de la jurisprudence ainsi que de la doctrine (dont la Collection de droit de l'École du Barreau).

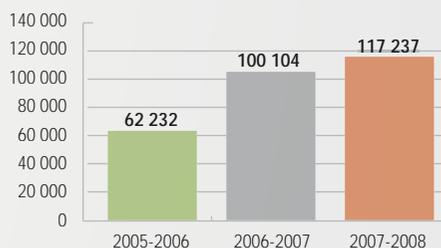
NOUVEAUTÉ ! FONCTIONNALITÉ

Amélioration du tri des résultats en prenant compte de la hiérarchie des tribunaux .

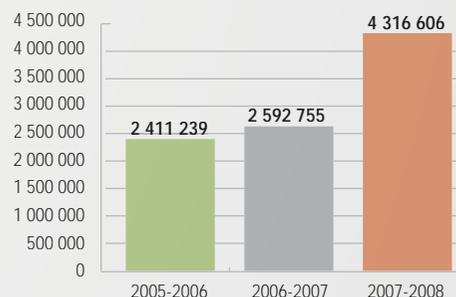
NOUVEAUTÉ ! CONTENU

Ajout de doctrine en ligne : en plus de la Collection de droit et des textes des conférenciers des Congrès du Barreau du Québec, les parutions courantes des Développements récents seront aussi accessibles dès l'automne 2008.

CONCERTO - SESSIONS



CONCERTO - PAGES VUES



Augmentation de 17 % des sessions et de 66 % des pages vues.

CAIJ | FORMATION



PLUS DE 5 000 MEMBRES FORMÉS SUR LES OUTILS JURIBISTRO

La formation offerte par le CAIJ est dispensée de diverses façons soit aux usagers des bibliothèques, aux étudiants de l'École du Barreau du Québec, en cabinets ou lors d'événements.

Dans ses bibliothèques ressources (Montréal et Québec) et régionales (Chicoutimi, Gatineau, Saint-Jérôme, Laval, Longueuil, Trois-Rivières, Sherbrooke et Saint-Hyacinthe), le CAIJ offre des séances hebdomadaires de formation aux outils de recherche de la suite JurisBistro. Nous constatons une diminution du nombre de personnes formées en bibliothèques car les nouveaux avocats reçoivent déjà la formation à l'École du Barreau du Québec. En effet, depuis trois ans, l'École offre deux formations à la méthodologie de recherche et une sur l'utilisation des produits du CAIJ.

CAIJ | RECHERCHE

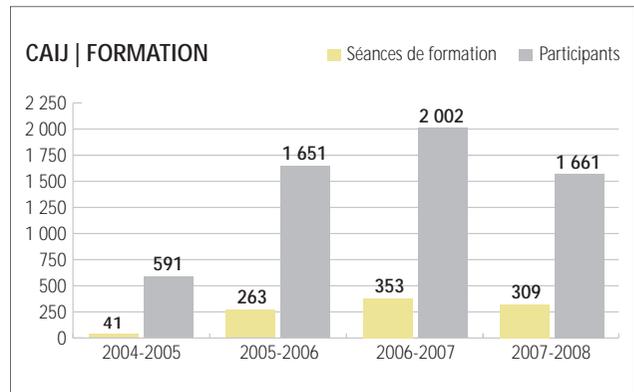
PROFESSIONNALISME ET QUALITÉ

Le personnel du Service de recherche, bibliothécaires, juristes et techniciens, dispose de ressources informationnelles nombreuses et diversifiées couvrant l'ensemble des domaines du droit. Les recherchistes du CAIJ sont en mesure d'assister l'avocat et l'avocate dans sa démarche de recherche, en effectuant, à coûts abordables, des recherches ou en fournissant la documentation requise.

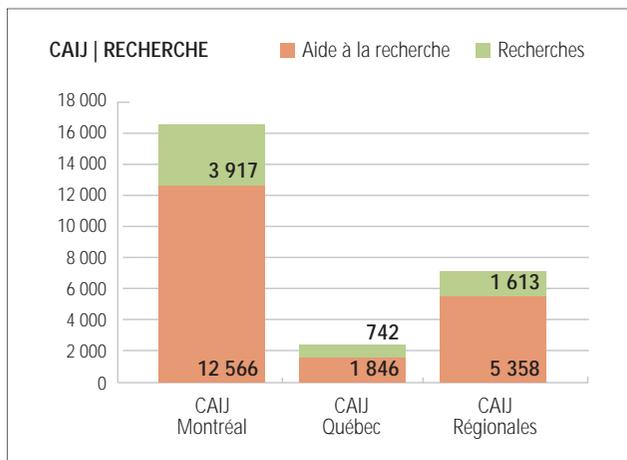
La qualité des résultats et le professionnalisme du personnel du Service de recherche sont reconnus par ses utilisateurs. Toutefois, on y a recours presque exclusivement en bibliothèques. En accroître l'utilisation est un défi de taille. Avec l'arrivée de TOPO, la banque de connaissances des questions les plus posées, le Service de recherche offre un recherchiste virtuel aux internautes. D'un point de vue économique, le CAIJ évalue que si le Service de recherche avait dû transmettre les réponses fournies par TOPO, ce service aurait représenté plus de 1 million de dollars, juste pour l'année 2007-2008. Avec 1300 questions-réponses dans plus de 56 domaines de droit, TOPO gagne à être connu par les utilisateurs du Service de recherche.

De plus, la grille de tarification des recherches a été modifiée en octobre 2007; toutefois, il s'agit davantage d'un ticket modérateur que du recouvrement des frais réels engagés par le CAIJ.

Cette baisse des activités de formation en bibliothèques est toutefois largement compensée par la formation que le CAIJ dispense directement dans les cabinets. Depuis déjà trois ans, le CAIJ offre des formations à des heures adaptées aux besoins de cette clientèle : matinées, midi-conférences, soirées, en plus des heures normales de bureau. Cette souplesse dans les horaires ainsi que des plans de formation d'une durée variable permettent au CAIJ de mieux répondre encore aux besoins particuliers de chacun des cabinets d'avocats.



Au cours des quatre dernières années, le CAIJ a formé 5 892 clients à l'utilisation de ses produits et services.



UNE CLIENTÈLE TRÈS SATISFAITE DE LA FORMATION

Afin de mesurer l'impact de la formation et la satisfaction de la clientèle, un sondage a été réalisé auprès des membres du Barreau ayant suivi une formation offerte par le CAIJ. Il s'agissait essentiellement d'évaluer la satisfaction de la clientèle envers le service et d'en connaître l'impact sur l'utilisation des produits et services en ligne. Le niveau de satisfaction s'avère très élevé car 95,6 % des répondants se disent satisfaits de la formation reçue. De plus, les deux tiers (68,5 %) recommanderaient à des collègues de suivre la formation du CAIJ.

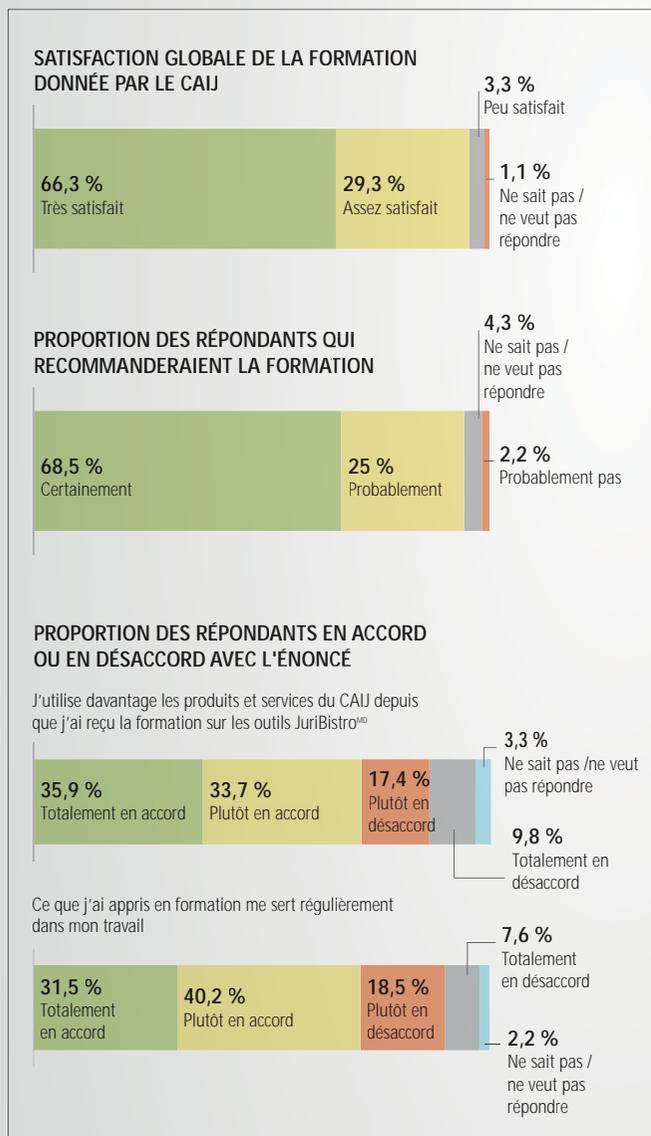
Le programme de formation a eu un impact direct sur l'utilisation des produits et services du CAIJ. Près de 70 % des répondants disent utiliser davantage les produits et services après avoir suivi la formation et indiquent que ce qu'ils y ont appris leur sert régulièrement dans leur travail.

À L'ÉCOUTE DES BESOINS DE LA CLIENTÈLE

En plus des sondages sur la satisfaction de la formation, à l'automne 2007 des groupes de discussions ont été organisés afin d'analyser l'évolution de la profession juridique et d'identifier les attentes des membres du Barreau concernant l'accès à l'information juridique. Des membres du CAIJ œuvrant dans différents domaines de droit ont participé à cinq groupes de discussion à Montréal, Québec et ailleurs en province.

À la suite de ces deux enquêtes, nous constatons que les avocats et avocates expriment clairement une attente : disposer d'un outil de recherche simple et convivial qui facilite l'accès à l'information juridique disponible en ligne, information complète, fiable, à jour et comprenant davantage de doctrine.

Au cours de la prochaine année, le CAIJ s'assurera que le développement de ses produits et services s'arrime bien aux attentes et besoins énoncés dans le cadre de ce sondage. Nous remercions d'ailleurs tous les participants. Les commentaires fournis nous sont précieux pour mieux vous servir.



COMMUNICATIONS

PUBLICATIONS

Cette année, le CAIJ a concentré ses activités de communications sur l'accroissement de la notoriété de ses produits et services auprès de sa clientèle. À cet effet, le CAIJ a diffusé plusieurs publications telles que :

- > Rapport annuel 2006-2007 envoyé à tous les membres du Barreau du Québec – septembre 2008
- > Dépliant sur la bibliothèque du CAIJ | Montréal envoyé à tous les membres du Barreau de Montréal – mars 2008
- > Brochure sur les règlements distribuée dans toutes les bibliothèques et points de service du CAIJ
- > Fiches d'appréciation et aide-mémoire sur les produits remis lors des formations
- > Publicités et informations diffusées dans le *Journal du Barreau*, *Le Bref*, *Point de Mire*, les journaux des Barreaux de section et sur plusieurs sites Internet de partenaires.

ÉVÉNEMENTS

Au cours de la même période, le CAIJ a été très présent dans la communauté juridique; il a participé, et dans certains cas, commandité plusieurs événements tels que :

année 2007-2008	Prestation de serments du Barreau du Québec
avril 2007	Soirée bénéfice de la Fondation du Barreau du Québec
avril 2007	Colloque Leg@I.TI sur les technologies et le droit de l'Association du Jeune Barreau de Montréal
mai 2007	Congrès du Barreau du Québec
mai 2007	Congrès annuel de l'Association canadienne des bibliothèques de droit (ACBD/CALL)
septembre 2007	Congrès de l'Association des avocats et avocates de province (AAP)
octobre 2007	1 ^{er} Gala de l'Association du Jeune Barreau de Montréal « Les leaders de demain »
octobre 2007	8 ^e Conférence internationale Internet pour le droit
octobre 2007	Visite de juristes et de bibliothécaires rwandais pour la mise en place d'un Centre national d'accès à l'information juridique (CNAIJ)
octobre 2007	4th Northeast Regional Law Libraries Meeting "Libraries without borders"
janvier 2008	Colloque provincial de l'Association des avocats de la défense
février 2008	Congrès annuel de l'Association du Jeune Barreau de Montréal
mars 2008	Congrès annuel de l'Association des Jeunes Barreaux du Québec
mars 2008	Conseil général du Barreau du Québec

En plus de ces activités, le CAIJ a maintenu les rencontres avec les comités de liaison du Barreau de Québec, de Montréal, de l'AAP et de la Magistrature.

QUELQUES STATISTIQUES

2005-2006	2006-2007	2007-2008	BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE
3	3	3	Bibliothèques ressources
8	8	8	Bibliothèques régionales
27	27	27	Points de service
130	134	136	Postes de travail - accès Internet
43	43	43	Photocopieurs / télécopieurs / imprimantes
1	1	1	Borne électronique d'information
26 312	27 428	26 490	Abonnés inscrits
5 803	6 379	6 136	Abonnés actifs

2005-2006	2006-2007	2007-2008	ACQUISITIONS DE DOCUMENTS
1 087	836	1 023	Monographies - titres uniques
4 413	4 599	6 339	Monographies - unités
940	900	916	Publications en série - titres uniques
4 135	4 354	4 265	Publications en série - abonnements

2005-2006	2006-2007	2007-2008	REPRODUCTIONS SOUMISES AU DROIT D'AUTEUR
465 459	456 819	452 138	Photocopies - impressions - télécopies
40 475	39 792	38 005	Nombre de transactions

2005-2006	2006-2007	2007-2008	CARTE MULTI-ACCÈS
37	38	38	Bibliothèques et borne
10 105	10 990	12 905	Détenteurs de la carte
176 408	182 444	197 884	Transactions effectuées

2005-2006	2006-2007	2007-2008	SERVICE DE RECHERCHE
14 032	23 052	19 770	Aide à la recherche en bibliothèques
7 427	6 685	6 272	Recherches effectuées pour un client
0	7 416	58 208	Recherches effectuées par le client dans TOPO
21 459	37 153	84 250	

2005-2006	2006-2007	2007-2008	FRÉQUENTATION DES BIBLIOTHÈQUES
52 321	53 234	56 680	CAIJ Montréal
20 267	17 139	16 320	CAIJ Québec
36 937	40 896	38 406	CAIJ Régionales
12 958	12 372	11 336	CAIJ Points de service
122 483	123 641	122 742	

2005-2006	2006-2007	2007-2008	FORMATION
175	99	88	Séances de formation en bibliothèques
398	182	134	Nombre de participants
13	183	137	Séances de formation au lieu de travail
88	844	561	Nombre de participants
51	54	56	Séances de formation à l'École du Barreau
721	705	785	Nombre de participants
24	17	28	Séances de formation de groupes
444	271	181	Nombre de participants
263	353	309	TOTAL DE SÉANCES
1 651	2 002	1 661	TOTAL DE PARTICIPANTS

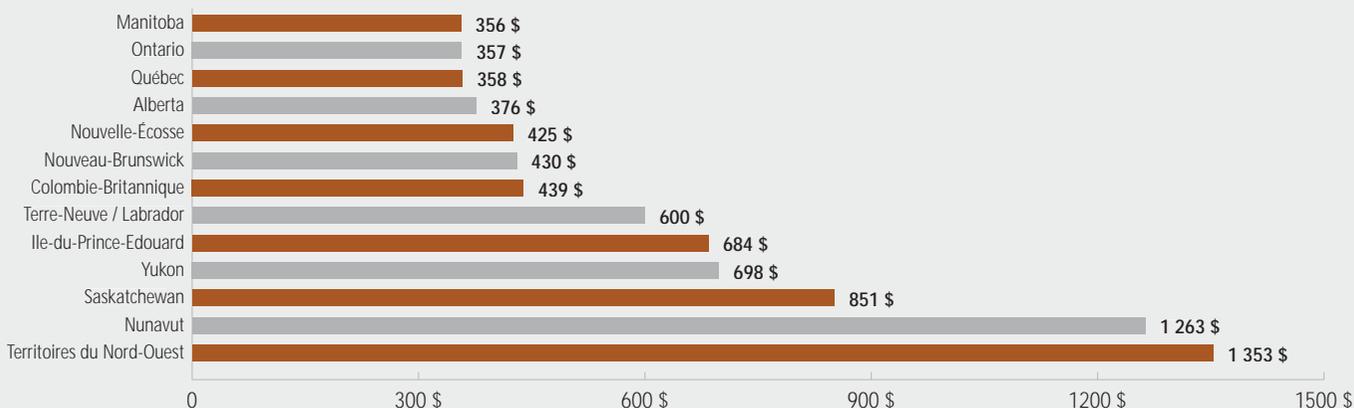
2005-2006	2006-2007	2007-2008	UTILISATION DES COLLECTIONS - BIBLIOTHÈQUES
41 145	42 960	42 826	Documents prêtés en bibliothèques
71 593	65 406	63 959	Documents consultés en bibliothèques
4 413	5 467	6 332	Prêts par Internet
117 151	113 833	113 117	

2005-2006	2006-2007	2007-2008	INVENTAIRE DES COLLECTIONS
27 772	28 380	29 371	Titres uniques
240 139	245 897	253 273	Unités

2005-2006	2006-2007	2007-2008	SITE INTERNET
308 633	449 972	649 900	Nombre de sessions
7 141 937	9 056 912	9 084 269	Nombre de pages vues

COÛT PAR MEMBRE - 2007

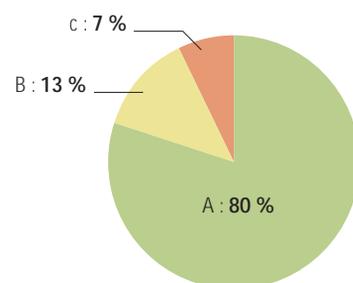
SOURCE : COURTHOUSE LIBRAIRIES BUDGET SURVEY 2007 (NATIONAL)



RAPPORT FINANCIER

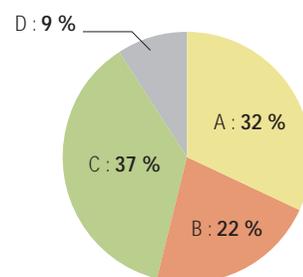
PRODUITS (AU 31 MARS 2008)

	2006-07	2007-08
A : Cotisations	6 316 969 \$	6 611 613 \$
B : Barreau du Québec	1 338 183 \$	1 098 449 \$
C : Autres revenus	564 160 \$	616 976 \$
TOTAL	8 219 312 \$	8 327 038 \$



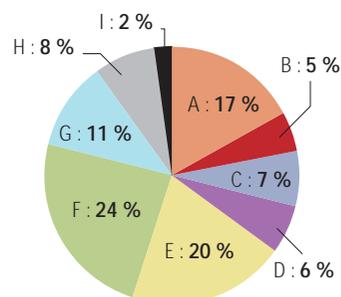
DÉPENSES (AU 31 MARS 2008)

	2006-07	2007-08
A : Ressources humaines	2 538 287 \$	2 663 090 \$
B : Exploitation	1 665 042 \$	1 807 306 \$
C : Ressources informationnelles	2 605 906 \$	2 998 615 \$
D : Immobilisations	446 926 \$	776 920 \$
E : Utilisation des affectations internes	(95 000) \$	- \$
F : Nouvelles affectations internes	468 000 \$	80 000 \$
TOTAL	7 629 161 \$	8 325 931 \$
Excédent net avant l'ajout aux réserves	590 152 \$	1 107 \$
Réserve pour équilibre budg. (ajouts/dim.)	418 183 \$	- \$
Excédent net	171 970 \$	1 107 \$

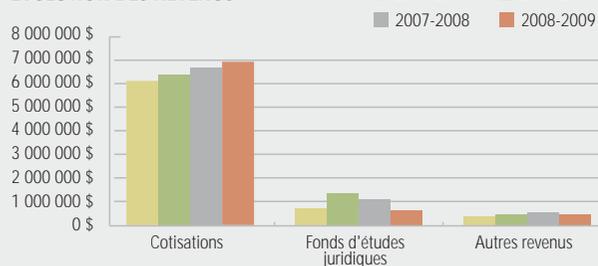


DÉPENSES PAR MISSION

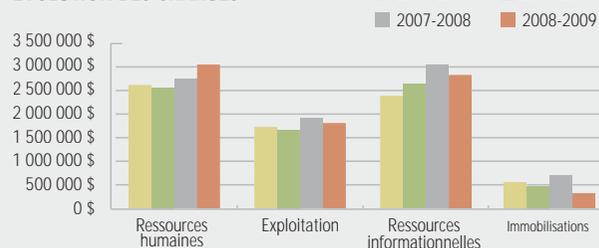
	2006-07	2007-08
A : Administration	1 473 510 \$	1 398 728 \$
B : Communications	309 537 \$	395 232 \$
C : Technologies de l'information (et organisation des collections)	79 456 \$	601 153 \$
D : Service de recherche et formation	609 744 \$	508 691 \$
E : Bibliothèque virtuelle	1 751 957 \$	1 616 569 \$
F : Bibliothèques ressources	1 400 863 \$	1 957 513 \$
G : Bibliothèques régionales	845 013 \$	894 921 \$
H : Points de service	670 418 \$	700 644 \$
I : Conseil d'administration	115 663 \$	172 480 \$
TOTAL	7 256 161 \$	8 245 931 \$



ÉVOLUTION DES REVENUS



ÉVOLUTION DES CHARGES



ÉQUIPE

RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES



Isabelle Pilon

Montréal



M^{re} Josée Aspinall

Montréal



Julie Brousseau

Montréal



Pierre Desrochers

Montréal



Nathalie Giroux

Montréal



Gérald Hudon

Montréal



Sophie Lecoq

Montréal



Isabelle Lizotte

Montréal



Sylvie Ratté

Montréal



Reno Roy

Montréal



Sarah-Maude Gagnon

Québec



Johanne Paquin

Québec



Francine Pelletier

Québec



M^{re} Josée Houde

Chicoutimi



Jacques Huot

Gatineau



Marie Royer

Gatineau



Françoise Charbonneau

Laval



Manon Leveillé

Laval



Claudia Gosselin

Longueuil



Shirley Couture

Sherbrooke



Cinthia Lauzière

Saint-Hyacinthe



Richard Duhaime

Saint-Jérôme



Benoît-Alexis Dufresne

Trois-Rivières

BIBLIOTHÈQUE VIRTUELLE



M^{re} Julie Allard



Nadège Arsa



M^{re} Lucie Lagüe



Marc Léger



Sarah D. Pinsonnault



Florence A. Rochon

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION



Sonia Loubier



Jean-François Gagné



M^{re} Monique Stam



Jeanne d'Arc Uwatenimana

ADMINISTRATION



Natasha McDonald



Geneviève Boutin



Julie Cloutier



Diane Pellerin

COMMUNICATIONS



Isabelle Charron



Guy Cloutier

LES BIBLIOTHÈQUES ET POINTS DE SERVICE DU CAIJ : UN RÉSEAU D'INFORMATION

BIBLIOTHÈQUES RESSOURCES

Cour du Québec /
Chambre de la jeunesse
Montréal
Québec

BIBLIOTHÈQUES RÉGIONALES

Chicoutimi
Gatineau
Laval
Longueuil
Saint-Hyacinthe
Saint-Jérôme
Sherbrooke
Trois-Rivières

POINTS DE SERVICE

Alma, Amos, Baie-Comeau, Beauce, Chibougamau, Cowansville,
Drummondville, Granby, Joliette, Lac-Mégantic, La Malbaie,
Mont-Laurier, Montmagny, New Carlisle, Percé, Rimouski,
Rivière-du-Loup, Roberval, Rouyn-Noranda, Saint-Jean, Sept-Îles,
Shawinigan, Sorel-Tracy, Thetford Mines, Val-d'Or, Valleyfield,
Victoriaville
CAIJ Expresso, Barreau de Montréal





445, boulevard Saint-Laurent, bureau 450, Montréal (Québec) H2Y 2Y7

Téléphone : 514 866-2049 • Télécopieur : 514 866-8852
Téléphone sans frais : 1 866 878-2049 • Télécopieur sans frais : 1 866 301-8852
www.caij.qc.ca

Organisme associé au Barreau du Québec



certifié



100 %
postconsommation



recyclé



papier
permanent



énergie
biogaz